

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

VERBAND DER
ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK
INFORMATIONSS-
TECHNIK

Plant Asset Management (PAM)
in der Prozessindustrie
Spezifikationen und Methoden

Plant asset management (PAM)
in process industry
Specifications and methods

VDI/VDE 2651

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
Einleitung	2	Introduction	2
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweise	5	2 Normative references	5
3 Begriffe	5	3 Terms and definitions	5
4 Abkürzungen	6	4 Abbreviations	6
5 Grundlagen	6	5 Basic principles	6
5.1 Einordnung und Struktur	6	5.1 Classification and structure.	6
5.2 Beispiele	7	5.2 Examples	7
6 Nutzung des PAM-Spezifikations- und PAM-Methodenblatts	12	6 Use of the PAM specification sheet and PAM method sheet	12
6.1 Anwendungsfälle	15	6.1 Application cases	15
6.2 Rollen und Verantwortlichkeiten im betrieblichen Kontext	19	6.2 Roles and responsibilities in the operational context	19
7 PAM-Spezifikationsblatt	21	7 PAM specification sheet	21
7.1 Einführung	21	7.1 Introduction	21
7.2 Aufbau und Struktur	22	7.2 Layout and structure	22
7.3 Beschreibung und Darstellung	22	7.3 Description and presentation	22
7.4 Iterativer Prozess zur Erstellung eines PAM-Spezifikationsblatts	38	7.4 Iterative process for creating a PAM specification sheet	38
7.5 Beispiele für PAM-Spezifikationsblätter	40	7.5 Examples of PAM specification sheets.	40
8 PAM-Methodenblatt	78	8 PAM method sheet	78
8.1 Einführung	78	8.1 Introduction	78
8.2 Aufbau und Struktur	87	8.2 Layout and structure	87
8.3 Beschreibung und Darstellung	87	8.3 Description and presentation	87
8.4 Beispiele für PAM-Methodenblätter	88	8.4 Examples of PAM method sheets	88
9 Dateiaustauschformate	99	9 File exchange formats	99
Schrifttum	102	Bibliography	102

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachbereich Engineering und Betrieb automatisierter Anlagen

VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik

VDI-Handbuch Fabrikplanung und-betrieb, Band 1: Betriebsüberwachung/Instandhaltung

VDI-Handbuch Informationstechnik, Band 1: Angewandte Informationstechnik

VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 3: Verfügbarkeit/Schadensanalyse